



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A50113

Westland Sea King HAR.5

GB One of the most successful helicopters ever built, the Sea King has served in large numbers around the world since its service debut with the U.S. Navy in 1961. Designed by Sikorsky in America as the S-61/SH-3 series, the Westland Sea King is a licence-built development powered by Rolls-Royce engines, and initially delivered to the Royal Navy as the HAS.Mk.1 anti-submarine helicopter.

The aircraft has been up-graded over the years and in 1988 the Royal Navy was looking for a replacement for the Wessex HU Mk.5 in the search and rescue role.

F Depuis son début opérationnel au sein de la marine américaine en 1961, le Sea King est devenu l'un des hélicoptères les plus réussis, étant utilisé en grand nombre partout dans le monde. À partir de la série S-61/SH-3 conçue par Sikorsky aux États-Unis, le Westland Sea King propulsé par des moteurs Rolls-Royce fut développé sous licence et livré au départ à la Royal Navy en tant que l'hélicoptère anti-sous-marin HAS.Mk.1.

Au fil des années l'avion a été amélioré. En 1988 la marine britannique cherchait un moyen de remplacer le Wessex HU Mk.5 dans son rôle de recherche et

D Einer der erfolgreichsten Hubschrauber, die jemals gebaut wurden, wurde die Sea King seit ihrer 1961 erfolgten Indienststellung durch die U.S. Navy in großer Zahl auf der ganzen Welt eingesetzt. Von Sikorsky in Amerika als Version S-61/SH-3 entworfen, wurde die Westland Sea King auf Basis einer Lizenz weiter entwickelt und mit Triebwerken von Rolls-Royce ausgestattet. Anfänglich wurde sie als Anti-U-Boot-Helikopter HAS.Mk.1 an die Royal Navy geliefert.

Im Lauf der Jahre wurde sie stetig weiter entwickelt. Als dann 1988 die Royal Navy nach einem Nachfolger für die Wessex HU Mk.5 für Such- und Rettungsaufgaben Ausschau hielt, bot sich eine einfache Lösung an: Es muss-

E El Sea King, uno de los helicópteros de mayor éxito jamás construidos, ha tenido una importante participación en todo el mundo desde su entrada en servicio en la Marina estadounidense en 1961. Diseñado en Estados Unidos por Sikorsky como serie S-61/SH-3, el Westland Sea King es una versión desarrollada bajo licencia, propulsada por motores Rolls-Royce, cuyas primeras unidades se entregaron a la Royal Navy como helicóptero antisubmarino HAS.Mk.1.

El aparato fue sometido a distintas mejoras a lo largo de los años y cuando en

S Sea King, en av de mest framgångsrika helikoptrar som någonsin tillverkats, har tjänstgjort i omfattande utsträckning världen över sedan den första helikoptern inledde sin tjänstgöring i USA:s flotta 1961. Westland Sea King, som utformades av amerikanska Sikorsky till S-61/SH-3-serien, är en licensbygd utveckling som drivs av Rolls-Royce-motorer och som inledningsvis levererades till brittiska Royal Navy i form av ubåtsattackhelikoptern HAS.Mk.1.

Helikoptern har uppdaterats flera gånger under årens lopp, bland annat 1988 när Royal Navy sökte en ersättare för de spanings- och räddningsuppdrag

The simple answer came in removing the anti-submarine equipment from the HAS Mk.5 but retaining the Sea Searcher radar. This has produced an outstanding aircraft for the search and rescue missions, and is an improvement on other Sea Kings used in this role.

The Sea King has a crew of four and is powered by two Rolls-Royce Gnome turboshaft engines, giving a maximum speed of 140mph (224kph) at sea level.

Main rotor diameter: 62ft (18.9m), Length: 55ft 10ins (17.02m), Height: 15ft 11ins (4.85m).

sauvetage. Le problème fut résolu en enlevant l'équipement anti-sous-marin du HAS Mk.5 tout en maintenant le radar Sea Searcher. Pour les missions de recherche et sauvetage, c'est désormais un appareil exceptionnel, plus performant que les autres Sea King utilisés à ces fins.

Avec un équipage de quatre personnes, le Sea King est propulsé par deux turbomoteurs Rolls-Royce Gnome qui permettent une vitesse maximale de 224 km/h au niveau de la mer.

Diamètre du rotor principal : 18,9 m, Longueur : 17,02 m, Hauteur : 4,85 m.

ten bloß die Ausrüstungen zur Bekämpfung von U-Booten von der HAS Mk.5 entfernt werden, wobei aber das Sea Searcher Radarsystem weiterhin zu verwenden war. Damit konnte eine hervorragende Maschine für Such- und Rettungseinsätze geschaffen werden, und mit dieser Version konnten bessere Ergebnisse als mit anderen in dieser Rolle eingesetzten Sea Kings erzielt werden. Die Sea King hat eine Besatzung von vier Mann und wird durch zwei Rolls-Royce Gnome Turbowellentriebwerke angetrieben, womit sie auf Meeressniveau eine Höchstgeschwindigkeit von 224 km/h erreicht.

Hauptrotor-Durchmesser: 18,9 m; Länge: 17,02 m; Höhe: 4,85 m.

1988 la Royal Navy buscaba sustituir el Wessex HU Mk.5 en tareas de búsqueda y rescate, la respuesta más sencilla fue eliminar el equipo antisubmarino del HAS Mk.5, manteniendo el radar Sea Searcher. El resultado fue un helicóptero excepcional en misiones de búsqueda y rescate, mejorando las prestaciones de otros Sea King utilizados en este papel.

El Sea King tiene cuatro tripulantes y es propulsado por dos motores Rolls-Royce Gnome turboshaft, alcanzando una velocidad máxima de 224km/h al nivel del mar.

Diámetro del rotor principal: 18,9m, Longitud: 17,02m, Altura: 4,85m.

som tidigare utförts av Wessex HU Mk.5. Det enkla svaret visade sig vara ett borttagande av ubåtsattackutrustningen från HAS Mk.5 och ett bibehållande av Sea Searcher-radarn. Detta resulterade i en formidabel helikopter för spanings- och räddningsuppdrag och utgjorde en förbättring jämfört med andra Sea King-helikoptrar som användes i samma roll.

Sea King har fyra besättningsmän och drivs av två Rolls-Royce Gnome-turboshaftmotorer med en maximal hastighet på 224 km/h på havsnivå. Huvudrotorns diameter är 18,9 m, helikopterns längd är 17,02 m och dess höjd är 4,85 m.

PLEASE NOTE : Additional paints may be required to complete this model to a higher specification.
Some parts in the kit may not be required to build the model.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven: Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagefase
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Coller
Kleben
Kleben
Incollare
Limmaa
Pegar
Lijmen
Limma
Klbe
Colar
Kleic
Συγκόλληση



Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Nicht kleben
Non incollare
Limmaa inte
No pegar
Niet lijmen
Ajá liima
Skal ikke kibes
Não collar
Nie kleić
Μη κολλάτε



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simétrico
Symmetrische montage
Symmetrischen asentaminen
Symmetrisk monterig
Symmetrisk saming
Montagem simétrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Eleccin
Keuze
Valinta
Valg
Op o
Wybr
Επιλογή



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utr ingreppet p nytt
Repetir la operacin
De verrichting herhalen
Toista toimenpide
Manveren gentages
Repetir a operao
Powtórzy c operacj
Επανάληψη διαδικασίας

Decals
Decalcomanias
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldruckplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverfring
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες



Crystal part
Pice cristal
Kistallteil
Pieza cristal
Kistalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Krystalstykke
Pea de cristal
Lasiosa
Część kryszta Iowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Zavorrare
Sit barlast
Lastrar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążyc balastem
Έρμα



Join by applying heat
Riveter
Heiss vernieten
Ridare
Klinken
Nita
Niittaa
Fastnitte
Rebitar



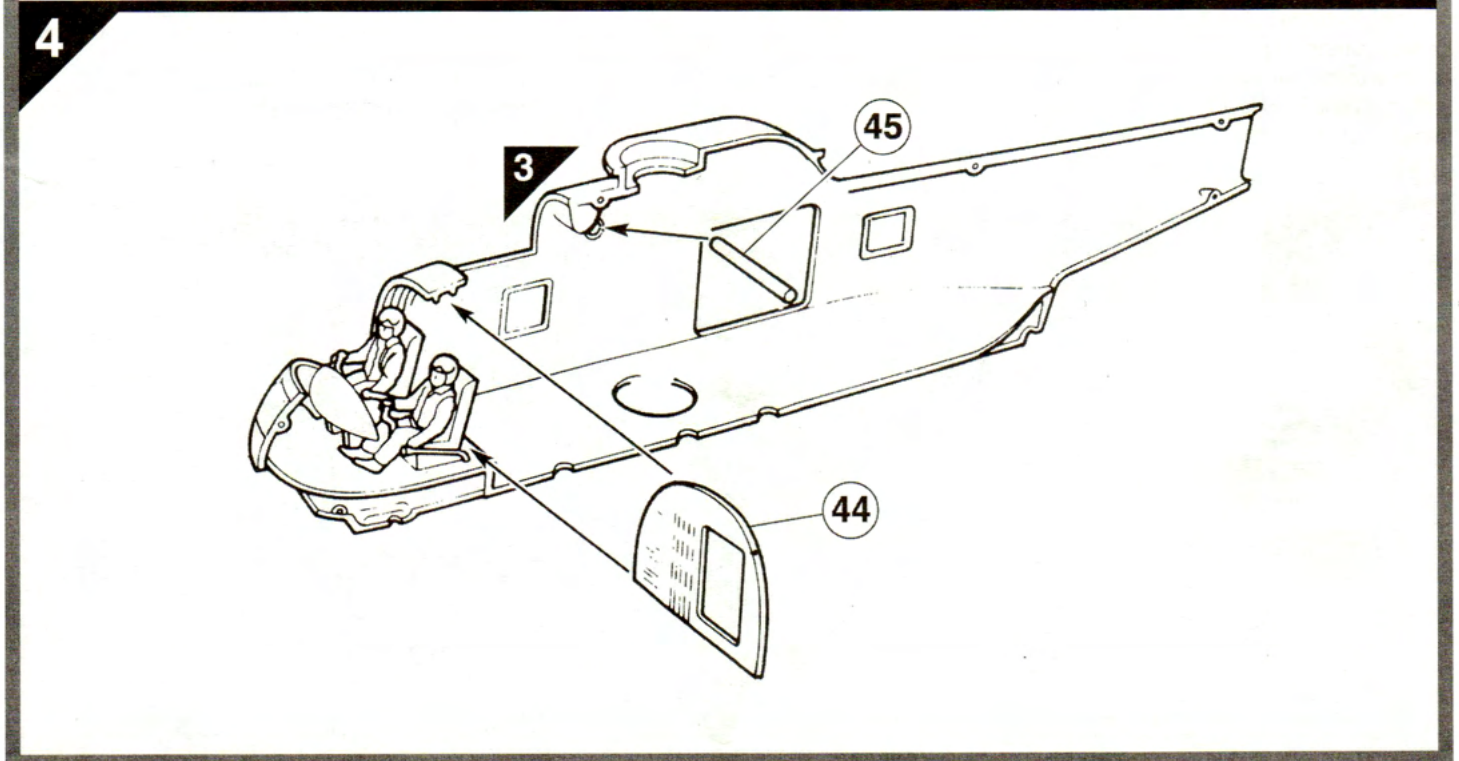
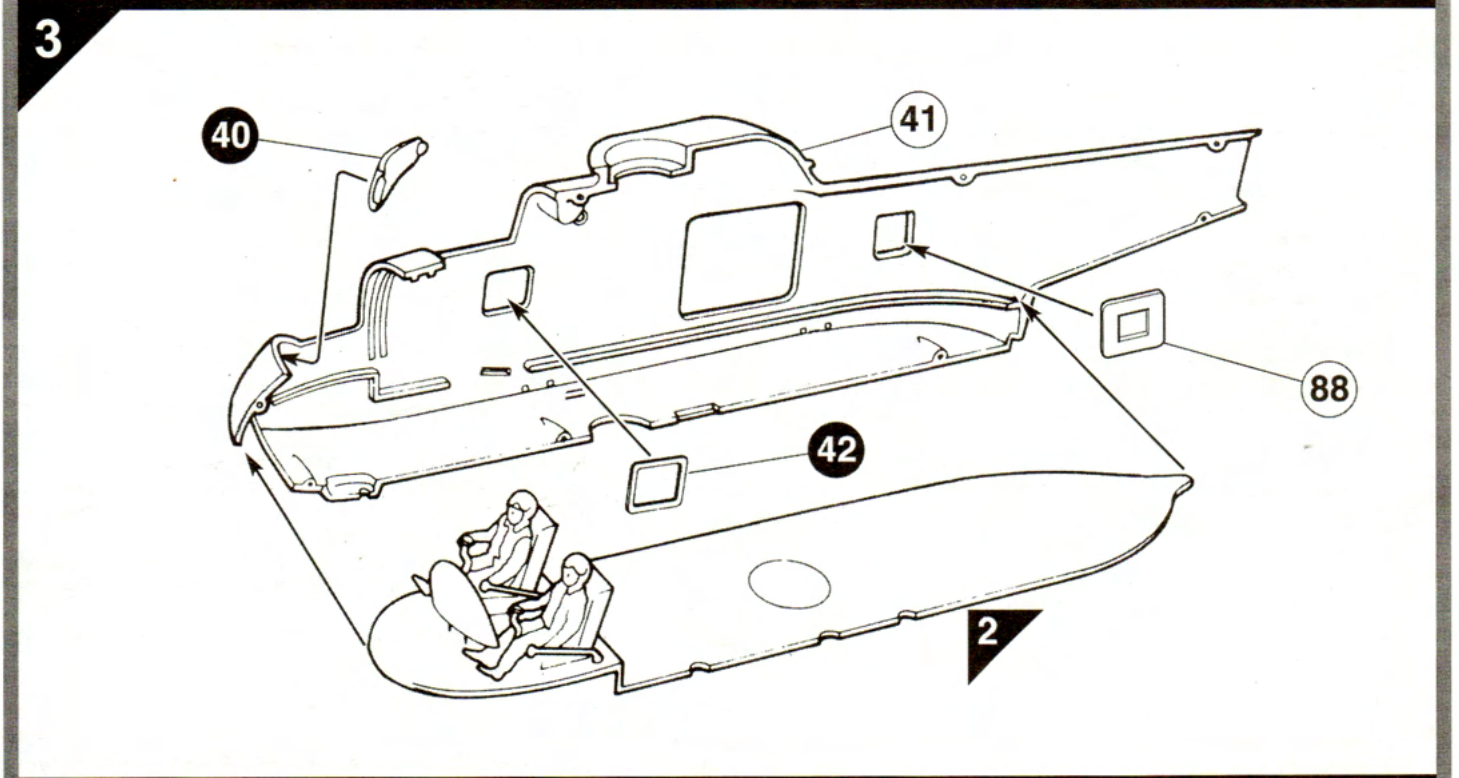
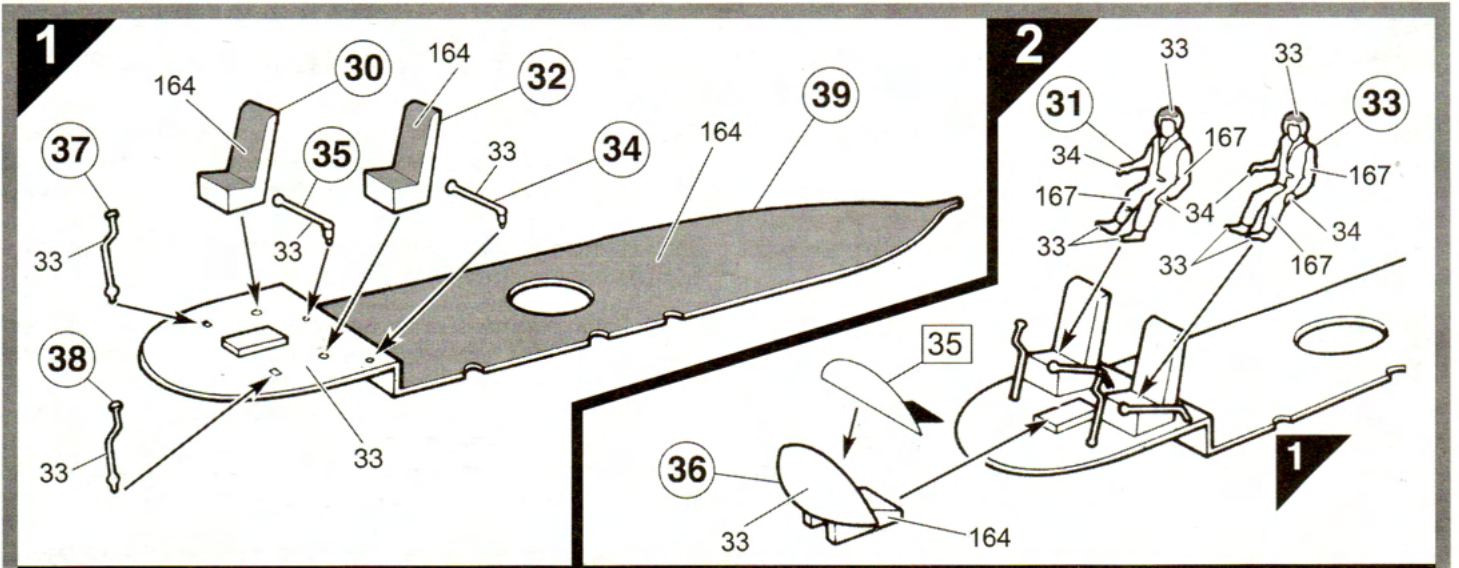
Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujerear
Boren
Lvist
Gennembore
Furar
Przebic
Trüpfema

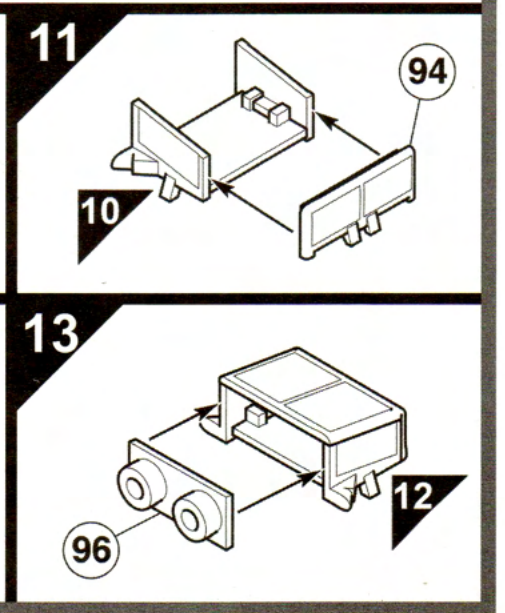
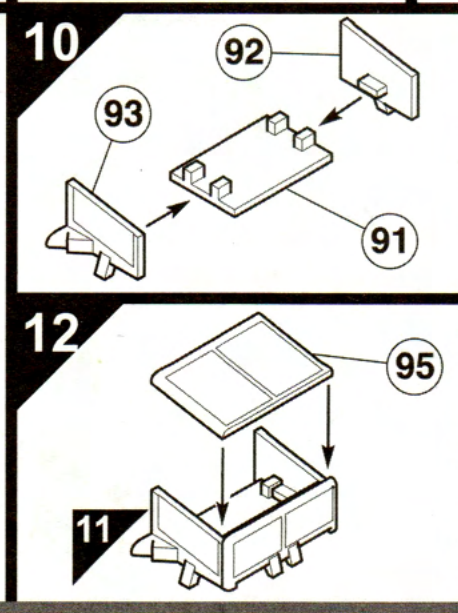
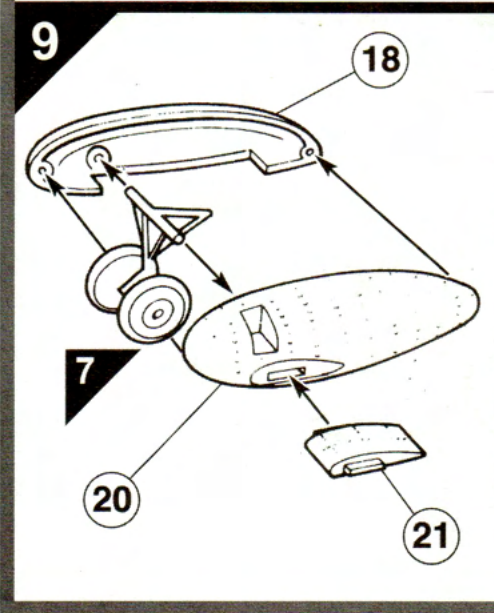
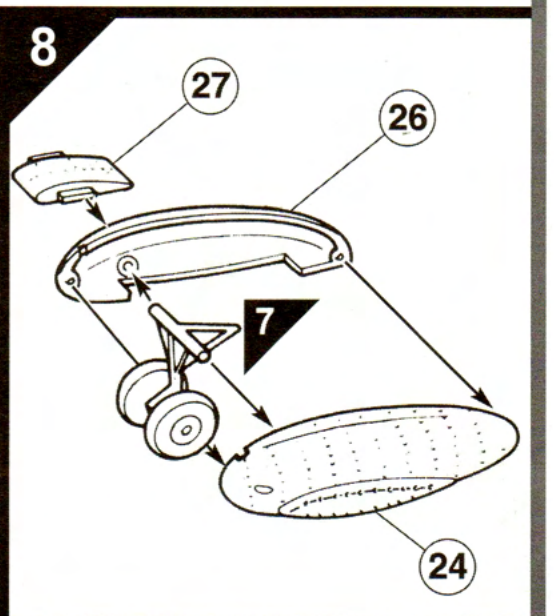
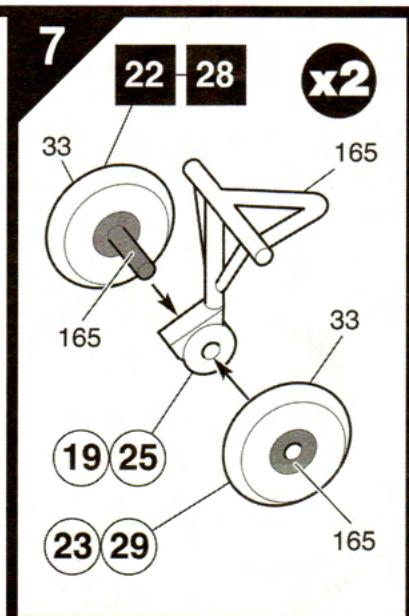
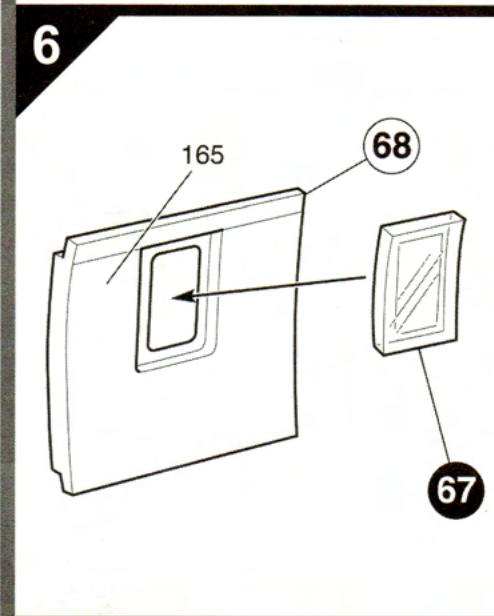
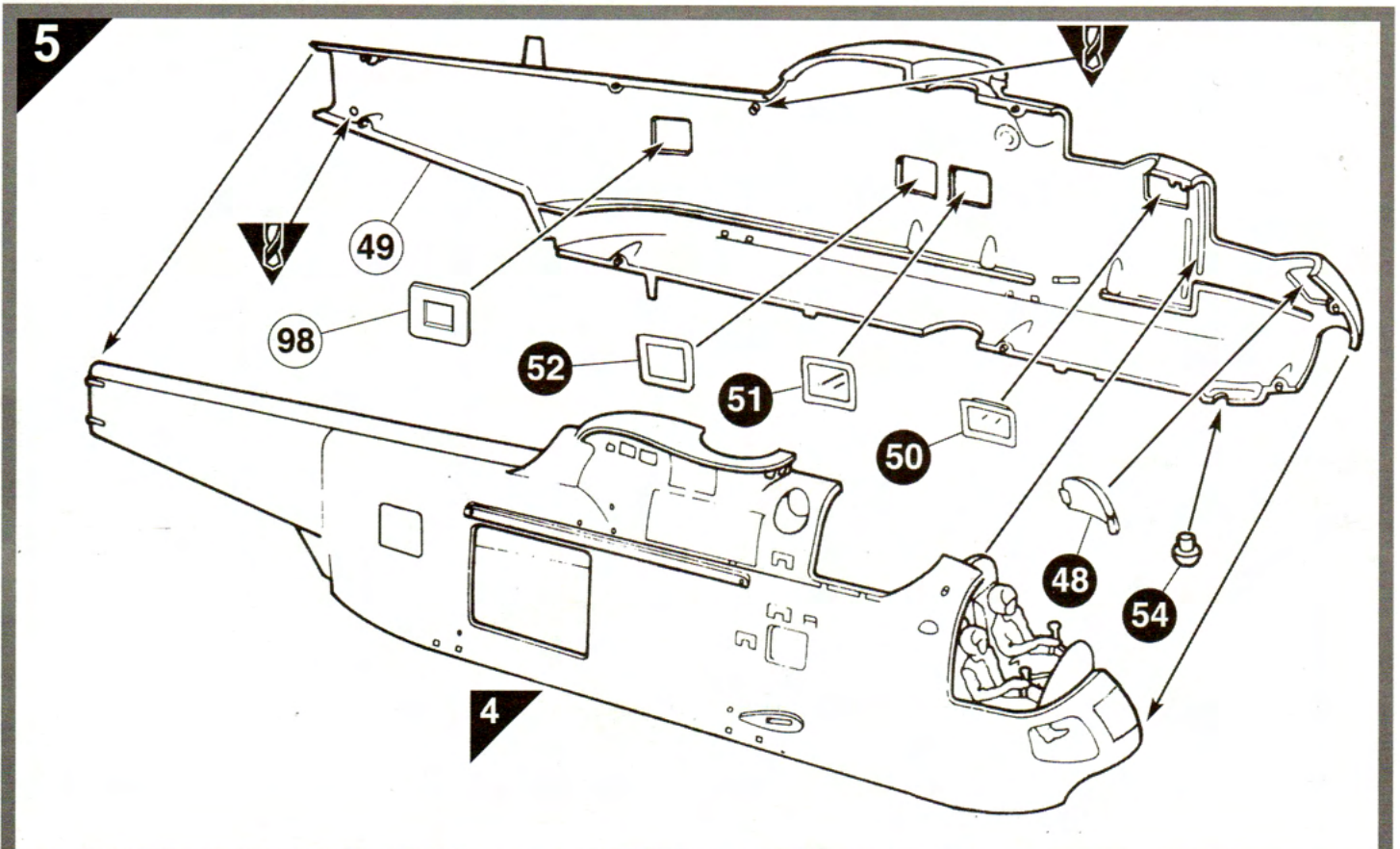


Cut
Dcouper
Schneiden
Cortar
Klipp
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkaa
Przeciać
Αποκόψατε

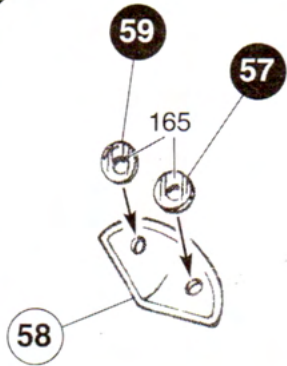


Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol-verfnummer
Humbrol-malingsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maaln numero
N° farby Humbrol
Νομόερο χρωματος Humbrol

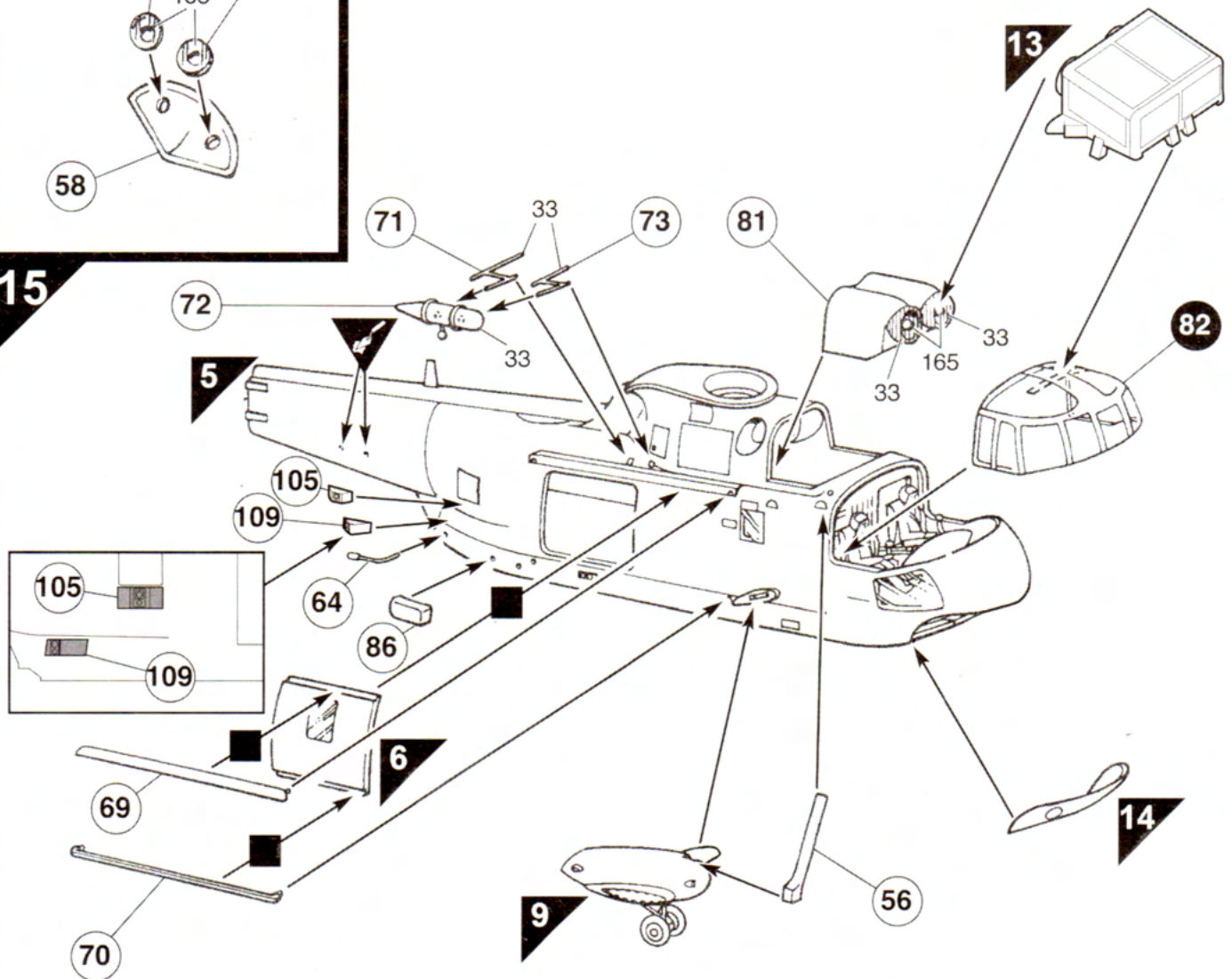




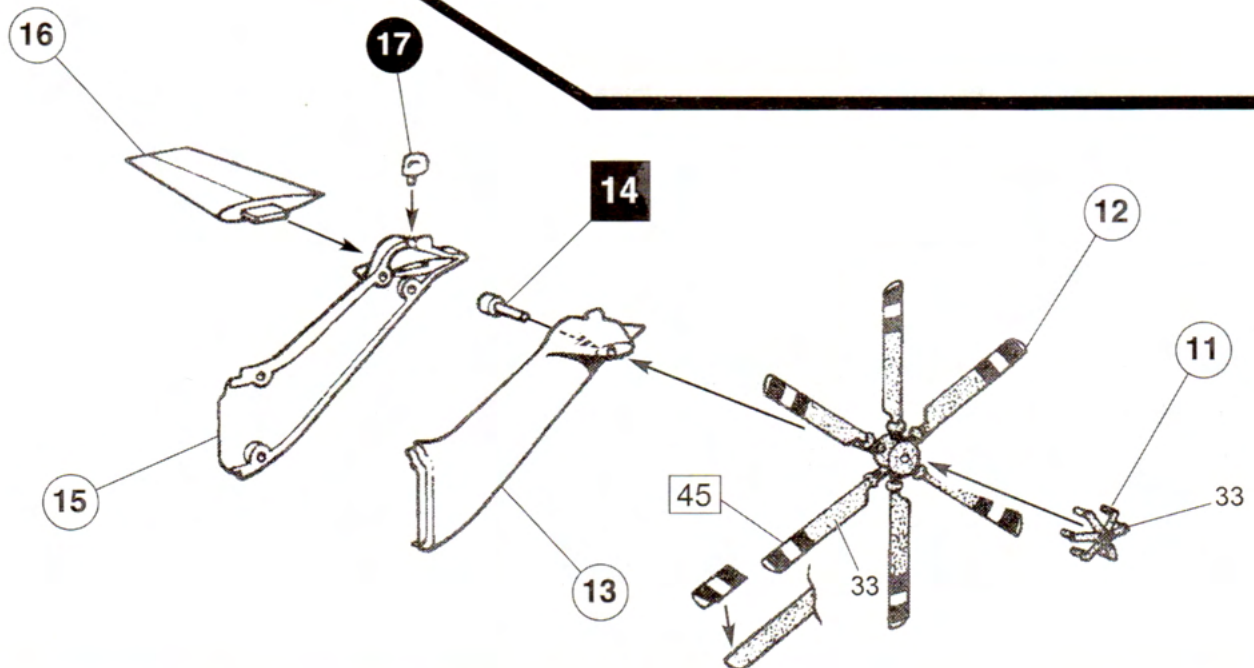
14



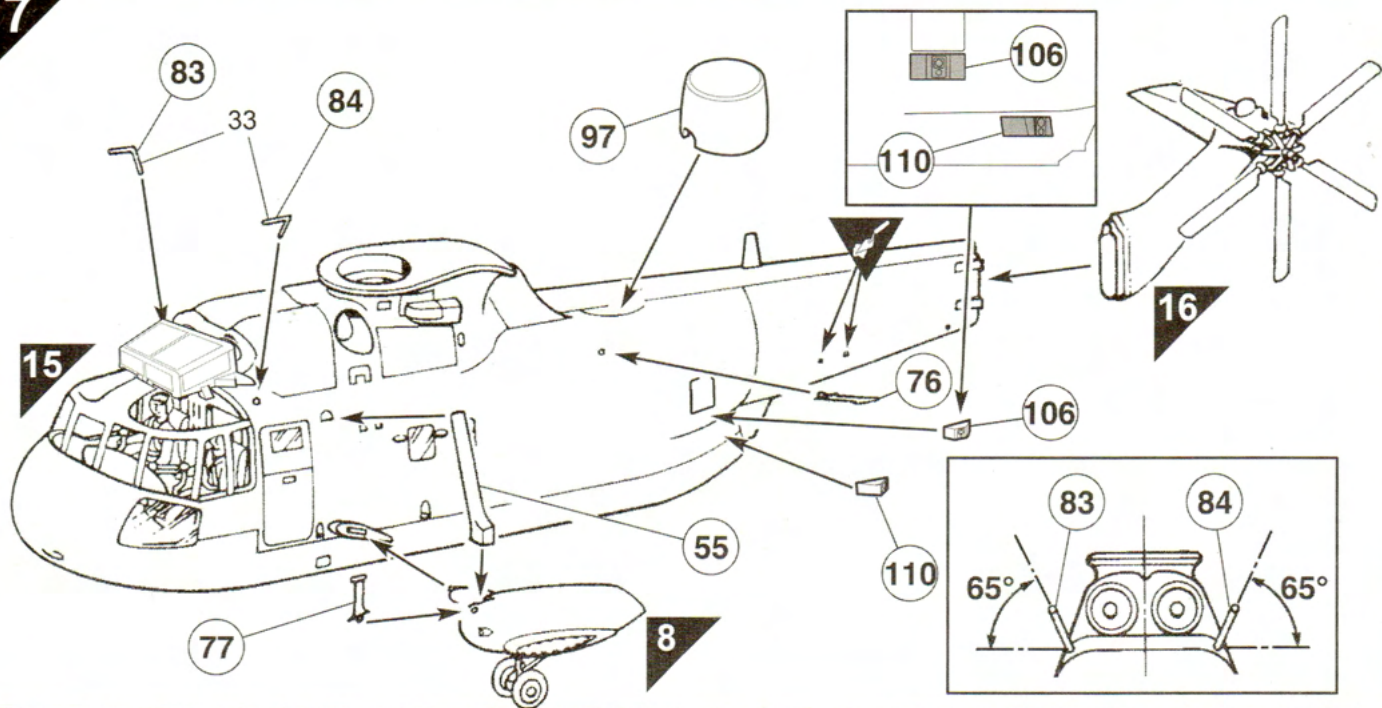
15



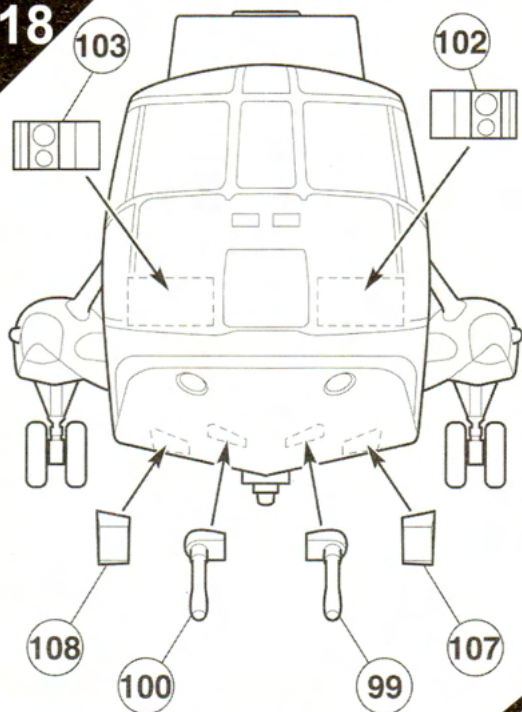
16



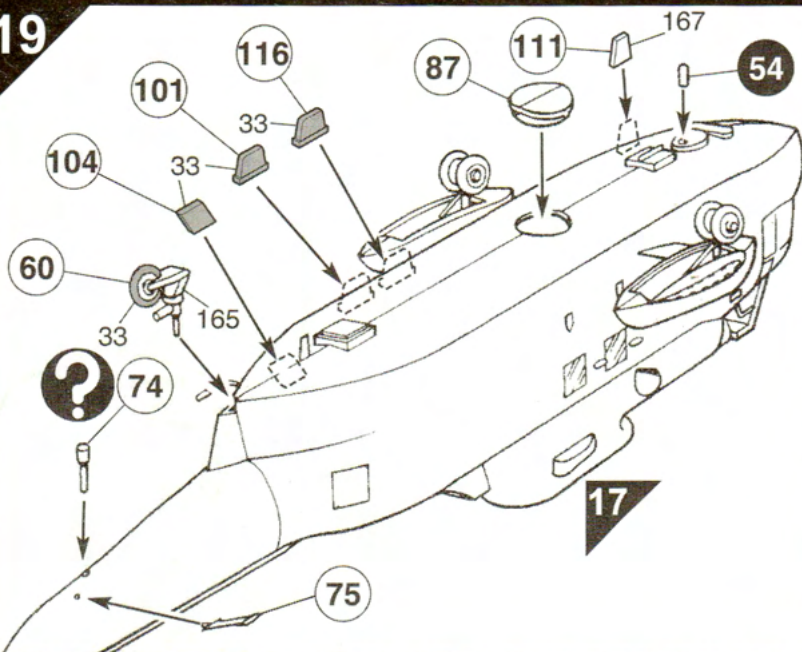
17



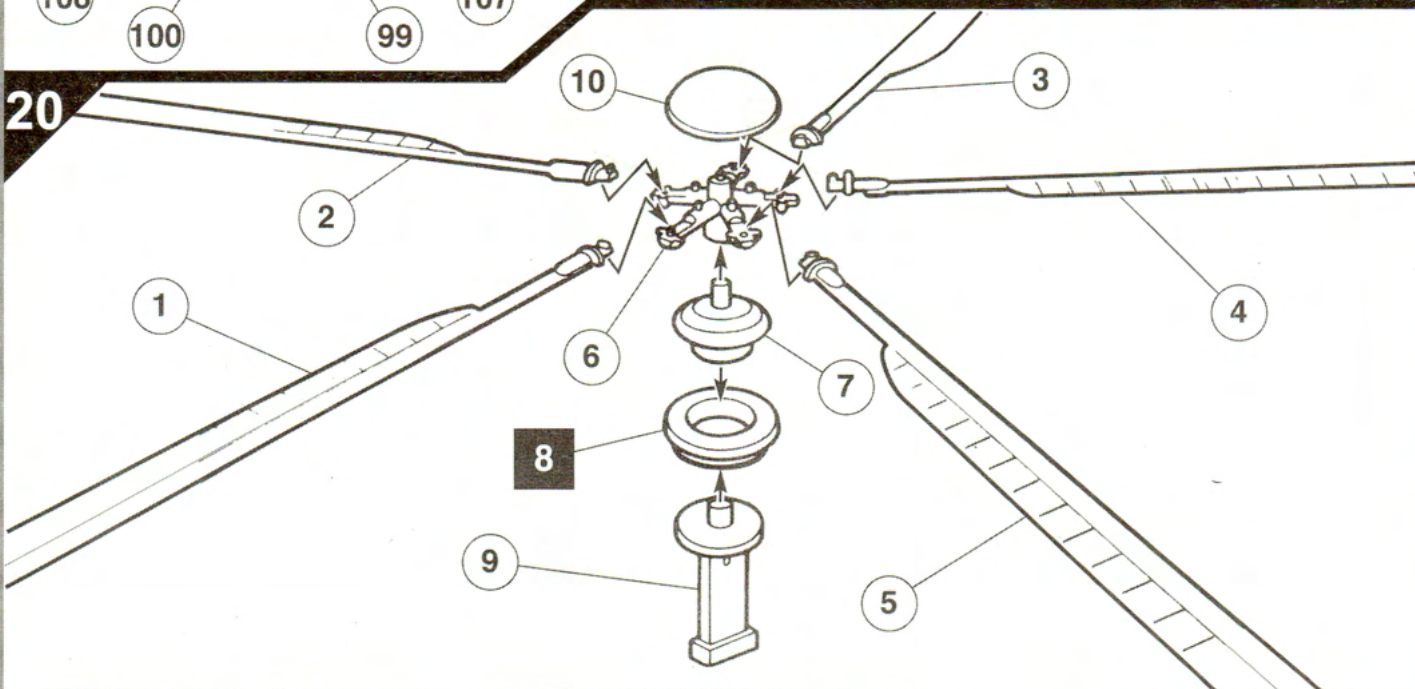
18



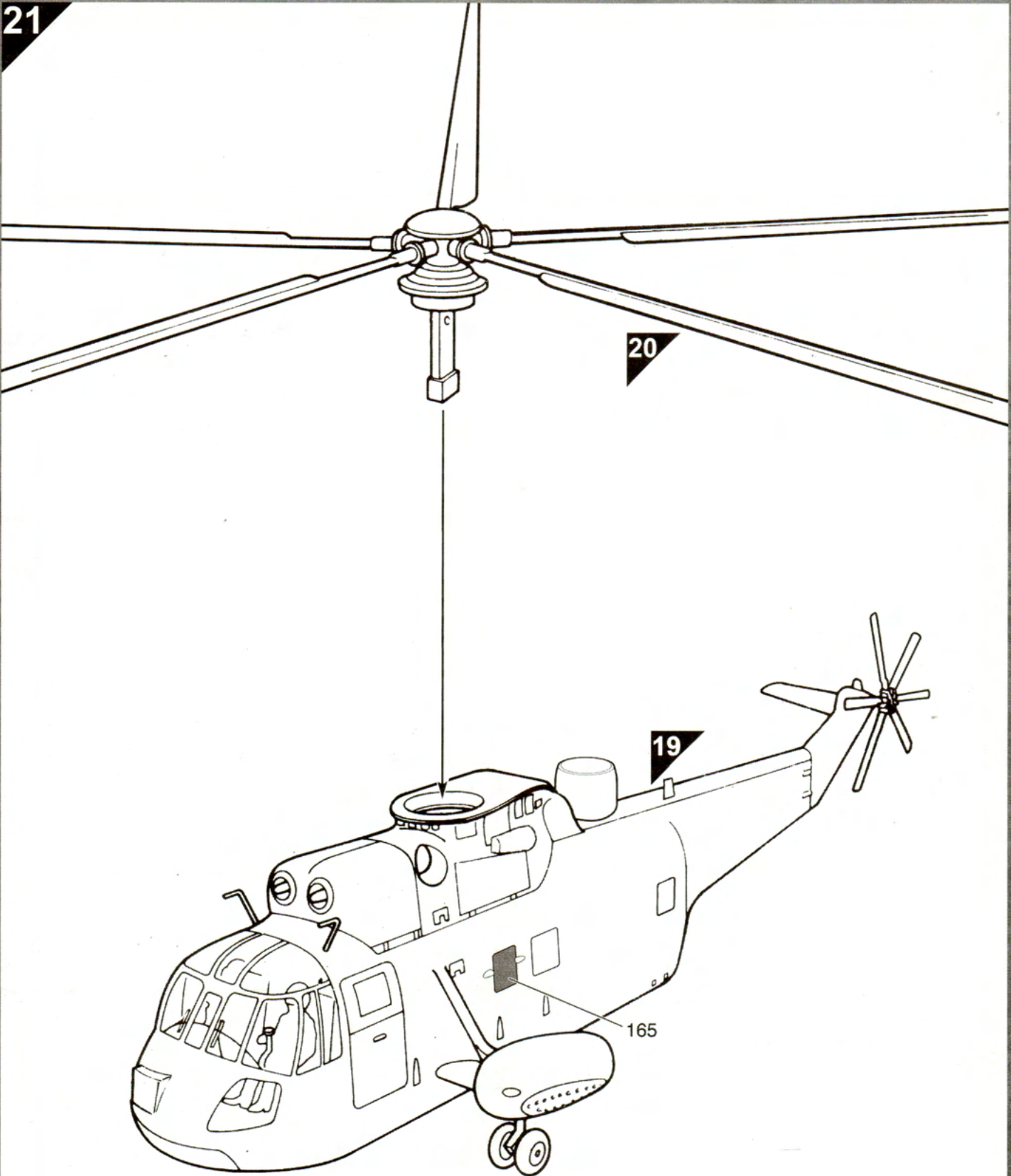
19



20



21



A Sea King HAR.5

No. 771 Naval Air Squadron, RNAS Culdrose, UK, 2007.

